

مظلومة النساء ومقاومتها في رواية "شيكاغو" لعلاء الأسواني
(دراسة النسوية التقاطعية)



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

إعداد:

رافع ريجان شاة

رقم التسجيل ١٢٠٥٦١٩٠٢٧

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية
للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

٢٠٢٤/هـ١٤٤٦ م

**KETERTINDASAN DAN PERLAWANAN WANITA
DALAM NOVEL CHICAGO KARYA 'ALAA AL-ASWANY
(KAJIAN FEMINISME INTERSEKSIONALITAS)**



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

Disusun oleh:
RAFI RAIHANSYAH
Nomor Registrasi: 1205619027

Skripsi ini diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan dalam
Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2024 M/1446 H**





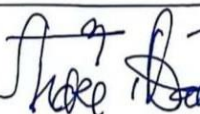

صفحة تصديق لجنة المناقشة

اسم الطالب : رافع ربحان شاة
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٢٧:
موضوع البحث : مظلومة النساء ومقاومتها في رواية "شيكاجو" لعلاء الأسواني
(دراسة النسوية التقاطعية)
تاريخ المناقشة : ٨ يوليو ٢٠٢٤

التاريخ	الاسم	المنصب
٢٠٢٤ / ١٥	الدكتورة ليليانا موليستوتي، الماجستير رت: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢٠.٠١	عميدة كلية اللغات والفنون
٢٠٢٤ / ١٥	الدكتور شفر الدين تاج الدين، الماجستير رت: ١٩٥٩.٧١٣١٩٩٢.٣١٠.٠١	رئيس لجنة المناقشة
٢٠٢٤ / ١٥	هندرا ونتو، الماجستير رت: ٠٠٠٦.٤٨٦.٠٣	المتحن
٢٠٢٤ / ١٩	الأستاذ الدكتور نور الدين، الماجستير رت: ١٩٧٢.٤١٧٢.٠٢١٢١.٠٠١	المشرف الأول
٢٠٢٤ / ١٩	أندري إلهام، الماجستير رت: ١٩٨٤.٤٣.٢.١٩.٣١٠.٠٤	المشرف الثاني
واقفه قسم تعليم اللغة العربية		
٢٠٢٤ / ١٥	الدكتور محمد كمال، الماجستير رت: ١٩٧٩.٢.٥٢.٠٨١٢١.٠٠٣	رئيس قسم تعليم اللغة العربية

LEMBAR PENGESAHAN

Nama : Rafi Raihansyah
 No. Registrasi : 1205619027
 Judul Skripsi : Ketertindasan dan Perlawanan Wanita dalam Novel Chicago Karya 'Alaa Al-Aswany (Kajian Feminisme Interseksionalitas)
 Tanggal Sidang : 8 Juli 2024

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd. NIP. 196805291992032001	Dekan Fakultas Bahasa dan Seni		5 / 8 24
Dr. Shafruddin Tajuddin, M.A. NIP. 195907131992031001	Ketua Sidang/ Penguji Ahli		23 / 7 2024
Hendrawanto, M.Pd., M.A. NIP. 0006048603	Penguji Pendamping		22 / 7 2024
Prof. Dr. Nuruddin, M.A. NIP. 197204172002121001	Pembimbing 1		19 / 7 2024
Andri Ilham, M.A.Hum. NIP. 198404302019031004	Pembimbing 2		19 / 7 2024
Telah disetujui oleh Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Arab			
Dr. Muhammad Kamal, M.A. NIP. 197902052008121003	Koorprodi Pendidikan Bahasa Arab		22 / 7 2024

صفحة الإفادة بالعربية

أنا المواقع أدناه :
اسم الطالب : رافع ربحان شاة
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٢٧
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات و الفنون
موضوع البحث : مظلومة النساء ومقاومتها في رواية "شيكاجو" لعلاء الأسواني
(دراسة النسوية التقاطعية)

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي ، فإذا نقلت شيئا من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقا للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعد لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون، جامعة جاكرتا الحكومية، إذا تبين أنني أقوم بالسرقة. وكتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا ، ١٩ يوليو ٢٠٢٤



رافع ربحان شاة

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٢٧

LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Rafi Raihansyah
No. Registrasi : 1205619027
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : Ketertindasan dan Perlawanan Wanita dalam Novel Chicago Karya 'Alaa Al-Aswany (Kajian Feminisme Interseksionalitas)

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 19 Juli 2024
Yang menyatakan,



Rafi Raihansyah
NIM. 1205619027

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموافق أدناه طالب جامعة جاكرتا الحكومية:

اسم الطالب : رافع ريحان شاة

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٢٧

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات و الفنون

موضوع البحث : مظلومة النساء ومقاومتها في رواية "شيكاجو" لعلاء الأسواني

(دراسة النسوية التقاطعية)

أنا موافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوباً باسمي. وأنا مسؤول على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

جاكرتا ، ١٩ يوليو ٢٠٢٤



رافع ريحان شاة

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٢٧

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

Nama : Rafi Raihansyah
No. Registrasi : 1205619027
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : Ketertindasan dan Perlawanan Wanita dalam Novel
Chicago Karya 'Alaa Al-Aswany (Kajian
Feminisme Interseksionalitas)

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non Eksklusif (*Non- Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalih media/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan mempublikasikannya di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 19 Juli 2024

Yang menyatakan,



Rafi Raihansyah
NIM. 1205619027



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221 Laman lib.uni.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Rafi Raihansyah
NIM : 1205619027
Fakultas/ Prodi : Bahasa dan Seni/ Pendidikan Bahasa Arab
Alamat e-mail : raielkaremy@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Ketertindasan dan Perlawanan Wanita dalam Novel Chicago Karya 'Alaa Al-Aswany (Kajian Feminisme Interseksionalitas)

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan mempublikasikannya di internet atau media lain secara fulltext untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 19 Juli 2024

(Rafi Raihansyah)

التجريد

رافع ربحان شاة، مظلومة النساء ومقاومتها في رواية شيكاغو لعلاء الأسواني (دراسة النسوية التقاطعية). البحث العلمي، جاكرتا: قسم تعليم اللغة العربية، كلية اللغات والفنون، جامعة جاكرتا الحكومية، يوليو ٢٠٢٤.

يقدم هذا البحث بيانا عن أشكال ظلم النساء مع معرفة مقاومتها ضد الظلم في رواية شيكاغو لعلاء الأسواني. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي طريقة التحليل الوصفي النوعي. تقنية جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي تقنية القراءة وتدوين الملاحظات. مصدر البيانات في هذا البحث هو رواية شيكاغو بيد علاء الأسواني كالمصدر الرئيسي.

توضح نتائج هذا البحث بأن الشخص النسائي في رواية شيكاغو بقلم علاء الأسواني يواجه أنواع من الظلم والتمييز والعديد من الأحداث غير السارة من جميع أنحاء التقاطع. تحكي هذه الرواية عن المقاومة أيضا. فتوجد ١٤ شاهدا من الظلم الذي تواجهه النساء في الرواية، وهي الاستغلال شاهدان، والتمييز ٥ شواهد، والعجز ٣ شواهد، والهيمنة الثقافية شاهدان، والعنف شاهدان. فتوجد ٥ شواهد من المقاومة التي تقوم بها النساء في الرواية. وهي شاهد واحد من الإيديولوجية، شاهد واحد من البيولوجية، شاهد واحد من الاقتصادية والتعليمية، شاهد واحد من الإكراهية، وشاهد واحد من النفسية.

الكلمات المفتاحية: مظلومة، مقاومة، شيكاغو، علاء الأسواني، التقاطعية

ABSTRAK

Rafi Raihansyah, Ketertindasan dan Perlawanan Wanita dalam Novel Chicago Karya 'Alaa Al-Aswany (Kajian Feminisme Interseksionalitas).

Skripsi, Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, Juli 2024.

Penelitian ini menjelaskan tentang bentuk ketertindasan dan perlawanan wanita dalam novel Chicago karya 'Alaa Al-Aswany. Metode penelitian ini adalah analisis deskriptif kualitatif. Teknik pengumpulan data yang dipakai adalah teknik membaca dan mencatat. Sumber data dalam penelitian ini adalah novel Chicago karya 'Alaa Al-Aswany sebagai sumber data primer.

Temuan dari penelitian ini menunjukkan bahwa tokoh wanita dalam novel Chicago karya 'Alaa Al-Aswany mengalami serangkaian penindasan, diskriminasi, dan beberapa kejadian yang tidak menyenangkan. Novel ini juga berbicara tentang perlawanan, bukan sekedar ketertindasan. Terdapat 14 bentuk ketertindasan yang dialami oleh wanita, yang terdiri dari dua bentuk eksploitasi, lima bentuk marginalisasi, tiga bentuk ketidakberdayaan, dua bentuk dominasi budaya, dan dua bentuk kekerasan. Kemudian terdapat lima bentuk perlawanan yang terdiri dari satu bentuk melalui ideologi, satu bentuk melalui biologis, satu bentuk melalui ekonomi dan pendidikan, satu bentuk melalui paksaan, dan satu lagi melalui psikologis.

Kata Kunci: *Ketertindasan, Perlawanan, Chicago, 'Alaa Al-Aswany, Interseksionalitas*

ABSTRACT

Rafi Raihansyah, Women's Oppression and Resistance in the Novel Chicago by 'Alaa Al-Aswany (Intersectional Feminism Study). Thesis, Jakarta: Arabic Language Education Program, Faculty of Languages and Arts, Jakarta State University, July 2024.

This research provides a statement about the forms of women's oppression, while learning about women's resistance against injustice in the novel Chicago by Alaa Al-Aswany. The method used in this research is qualitative descriptive analysis. The data collection technique used in this research is the reading and note-taking technique. The source of data in this research is the novel Chicago by Alaa Al-Aswany as the main source.

The findings of this research demonstrate that the female character in the novel Chicago by Alaa Al-Aswany faces a series of oppression, marginalization, and many unpleasant events from all parts of the intersection. This novel also talks about resistance, not just oppressions. There are 14 forms of women's oppression, which consist of two forms of exploitation, five forms of marginalization, three forms of powerlessness, two forms of cultural domination, and two forms of violence. There are five forms of women's resistance, which consist of one form through ideology, one form through biological, one form through economic and educational, one form through coercion, and one form through psychological.

Keywords: *Oppression, Resistance, Chicago, 'Alaa Al-Aswany, Intersectional*

الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أمرنا بالإتحاد والإتفاق ونهانا عن الشقاق والنفاق ونستغفره من سوء الأفعال والأخلاق. نشهد أن لا إله إلا الله المحسن الرحيم الخلاق ونشهد أن محمدا عبده ورسوله المبعوث متمما بصالح الأخلاق. والصلاة والسلام دائمان متلازمان إلى يوم التلاق على محمد أفضل الخلق على الإطلاق وعلى آله وأصحابه بنصح الأمة في الأفاق، وبعد.

تم هذا البحث تحت الموضوع مظلوم النساء ومقاومتها في رواية شيكاغو لعلاء الأسواني (دراسة النسوية التقاطعية). الذي قدمه الباحث للحصول على درجة سرجانا. كما أن الكمال لله وحده، فإن هذا البحث لا يخلو على النقصان و يبعد عن التمام والكمال. ففي هذه الفرصة قدم الباحث الشكر الجزيل والتقدير العميق إلى:

١. السيد الأستاذ الدكتور نور الدين الماجستير حفظه الله كالمشرف الأول على البحث الذي منح فرصته وإرشاداته لإتمام هذا البحث.
٢. السيد أندري إلهام الماجستير حفظه الله كالمشرف الثاني على البحث الذي أعد فرصته ومساعدته لإتمام هذا البحث.
٣. السيد الدكتور محمد كمال الماجستير حفظه الله كرئيس قسم تعليم اللغة العربية وكل الأساتيد والأستاذات بقسم تعليم اللغة العربية الذين بلغوا إلينا العلوم النافعة. حفظهم الله ورعاهم.
٤. عائلة الباحث ووالداه المحبوبين الذين قدموا الدعم والتحفيز والدافع والمادي حتى يتمكن الباحث في إكمال هذا البحث. أتمنى أن يرحمهم الله في الدنيا والآخرة.

٥. جميع أصدقاء الباحث الأعزاء بقسم تعليم اللغة العربية في مرحلة ٢٠١٩

الذين يساعدونه ويحثونه على إتمام هذا البحث.

أشركم شكرا على كل الدعم والمساعدة والتحفيز من مختلف الجهة الذين لا يتمكن ذكر الواحد تلو الآخر في الإنتهاء من هذا البحث. ولا أنسى أن أشكر إلى أحد الأشخاص المحبوبة التي هي مخلصه دائما وصابرة مع كثرة الإهتمام كما ساعدت الباحث في حثه على أن يكون نشيطا دائما وجهدا لإنهاء هذا البحث. أدرك الباحث أن هذا البحث لديه العديد من أوجه النقصان. رجاء من الباحث، أن يتوقع الانقادات والاقتراحات البناءة لتحقيق بحث أفضل وأحسن. جزاهم الله أحسن الجزاء. نسأل الله السلامة والعافية في الدارين.

جاكرتا، ٢٣ يوليو ٢٠٢٤

الباحث

رافع ريحان شاة

المحتويات

أ.....	صفحة التصديق للمناقشة بالعربية
ب.....	صفحة التصديق للمناقشة بالإندونيسية
ج.....	صفحة الإفادة بالعربية
د.....	صفحة الإفادة بالإندونيسية
ه.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي بالعربية
و.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي بالإندونيسية
ح.....	التجريد
ط.....	التجريد بالإندونيسية
ي.....	التجريد بالإنجليزية
ك.....	الشكر والتقدير
م.....	المحتويات
١.....	الباب الأول : المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. تركيز البحث وفرعيته
٦.....	ج. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث
٦.....	د. أهداف البحث
٦.....	ه. أهمية البحث
٧.....	الباب الثاني : الدراسات النظرية

٧.....	أ. الأدب والنسوي
٧.....	١. مفهوم النقد الأدب النسوي
١٠.....	٢. مفهوم النسوية
١٤.....	ب. مفهوم الظلم
١٦.....	ج. أنواع الظلم
٢٢.....	د. مفهوم المقاومة
٢٣.....	هـ. أنواع المقاومة
٢٧.....	و. مفهوم النسوية التقاطعية
٣٤.....	ز. نبذة عن رواية شيكاغو لعلاء الأسواني
٣٤.....	١. سيرة ذاتية لعلاء الأسواني
٣٦.....	٢. ملخص رواية شيكاغو
٣٩.....	ح. الدراسات السابقة
٤١.....	الباب الثالث : منهجية البحث
٤١.....	أ. مكان البحث وموعده
٤١.....	ب. طريقة البحث
٤١.....	ج. البيانات ومصادرها
٤٢.....	د. تقنية جمع البيانات
٤٢.....	هـ. أسلوب تحليل البيانات
٤٤.....	الباب الرابع : نتائج البحث
٤٤.....	أ. وصف البيانات

٥٠	ب. تحليل البيانات
٦٤	ج. محدودية البحث
٦٥	الباب الخامس : الخاتمة.....
٦٥	أ. الاستنتاجات
٦٦	ب. الاقتراحات
٦٦	ج. التوصيات
٦٧	المراجع
٧٢	الملاحق

